

SÉOME .CXIX.

ALEF

SÊ- LA U RÊS ki a kon plis,

Par le che min ne se pèr dans,

Mar de t an la loè du Sei nger !

Sê- la u rês, ki, de tèt

5 Lê- ker le chet dans, kar de ront

Lès té mo na jés de lui !

Se s oos si ki vont cha ri ant ton droèt de min

Sans se foor vœi ér de ta vœi è de tèt nés,

Nul le mé chan se ne font.

10 Kar tèt- ko man de mans na îs

Tu oer do nas, pèr fèt me mant

Bièn ê tre kar dés.

Ó ke je fus se si e res,

K'ê tr' a su ré du che min droèt,

15 Pèr to n oer do nan se kar dér !

Loors nu le hon te n'a rôè,

Kan bièn re kar de rôè de pès,

Tèt te z é dis re pe zés.

Éin soès ta lè an je de ker droèt chan te rôè,

20 Kant se lon ta droèt tũ re jus te ko noè trôè

Tèt- ju je mans d'è ki tèt :

É tès sta tus je kar de rôè.

Ne ve te pas m'a ban do nér

Par trop de lès sé. ·><·

BETH

25 An ké le soer te le kar son

Pe t ĩ sa vœi è né toèi ér ?

Tiè ne tèt- loès, sui ve tèt- dis.

Kant je te chet de de tèt

Mon ker, de tèt- di vins sta tus

30 Poéint ne me lès s' é ja rér.
 Moë, j'è ta pa roo le sa krê ò fons du ker
 Bien re sèr ré, p̄r ne ko mē trè le foor fēt
 An te de zoo bé i sant.
 S'ê t toë Si ñer k'il fôot l̄ ér :
 35 Fē- moë ko nôë tre tēs sta tus,
 An sēi ñe- lē- moë.
 Kar de ma lē vrè je kon trē
 T̄s ju je mans ke tu â- fēs,
 Par ta b̄ che biēn pro non sēs.
 40 Plē zi r é jôë i e je pran
 ō tant k'a t̄- lē- biēns, d'a lér
 Dans le che min de ta lœ.
 Sœ ñes te z é dis je re pan s' an mē- de vis :
 É de tēs san tiér s i kē tant je re j̄ kar drē
 45 L'ā dre se p̄r la te nir.
 J'è plē zi r an tē- man de mans :
 É tēs sa kre s é sēins pro pōs
 Ja mēs n'̄ blî rē. ·><·

KIMĒL

Tant de fa ver pré t' à ton sērf,
 50 K'an sē te vî de m̄ rant soof
 Tē z é dis je puis se j̄ kar dér.
 ō vr' é de vœ le me z ies
 A fin ke puis s' a pē se vœr
 Lēs ra ri tēs de ta lœ.
 55 Puis k'ōs si b̄ ĩ ĩn pē le rin pas sant je suis
 Sur la tē r' é tran j̄ r, ā moë te z é dis sēins
 Poēin- ne re tiēn re se lés.
 Mo n â me lan j̄ kīt d'un de zir
 K'ē l ā de tē- ko man de mans,
 60 T̄ j̄ r s é par t̄t.
 Par se ke tan se z é de truis
 Lē z ō tra j̄ r s : é ki môo dis

Hoors de tẹs status de vœ ront.
 Hon te re p̄s se de mœ,
 65 É t̄t re p̄o d' ẻ t̄t mẻ pris,
 Puis ke je tiẻn to n a koord.
 Kar mễ me z a si si se sont lẻ- j̄rans, te nans
 Kon tre mœ kon sẻ t̄ . I me blâ me t, ẻ ton sẻ r̄f
 Son j' à ta loẻ t̄ te fœs.
 70 Kar tẻ- pro tẻs tẻs man de mans
 Sont mẻs s̄ las, mẻ- kon sẻ tẻs
 ỷ dẻr dẻ kon sẻ t̄. ·><·

DALET

Dans la p̄ siẻ re se veo trant
 J̄it ma dẻ r' â me de lẻ s sẻ.
 75 Mễ- mễ an v̄i', kar tu l'â- dit.
 T̄t le dẻ min ke pre nẻ
 Je t'ẻ de dui t : ẻ m'a s ỷi.
 An sẻ je mœ te z ẻ dis.
 Fẻ tant ke je puis se sa vẻr dẻ- tiẻns sta tus
 80 Un dẻ min droẻt . puis ku ri es j'ẻ tu d̄i rẻ
 Lẻ- ra ri tẻs ke tu fẻs.
 Mo n â me s'ẻ k̄ l' ẻ se fond
 De j̄ran tra va t̄ . Rẻs too re- mœ
 ẻ in sin ke l'â- dit.
 85 Ô te la vễ' de la man sonj'
 Ô te- la hoors de da v̄an- mœ :
 É de tẻ- loẻ j̄ras se fẻ- mœ.
 Kar de la san te du vrẻ
 J'ẻ fẻt le dỏẻs . Da vant me z ies
 90 Tẻ- ju je mans je re mẻ.
 An tẻ- tẻ mo ủa je z ẻ tant ran jẻ du t̄t
 Pront je lẻs sui . Don ke z a- hon te, Si ủa er Die,
 Pẻ in- ne me lẻs se mẻ dỏẻ.
 J'i rẻ k̄ rir le bon dẻ min
 95 De tẻs sta tus, si tồt k'a ras

Mon | ke | r | é | lar | ji. ·><·

HỆ

An | se | ñe | moẹ | le | che | min | droẹt
P̄x̄r | te | z | é | dis | me | né | r | ò | b̄xt,
Ế | Si | ñer | t̄x̄ | j̄xs | le- | tién | drē.
100 Fẹ | ke | lă- | s̄ā | dh', | é | ta | loẹ
Je | ƶar | de | rẹ . | La- | ƶar | de | rẹ,
Kar | j'i | mẽ | trẹ | t̄x̄ | le | ker.
Mẹ̀ | fè | ke | je | tié | ne | le | san | tiér | bon | de | tẹ-
Man | de | man- | droẹ̀ : | fẹ | ke | j'i | puis | se | de | mar | chér.
105 Kar | je | le | ve- | z- | é | me | plệt.
A | tẹ- | pro | tés | tés | man | de | mans
Mon | ker | ré | dui, | no | n | ò | de | zir
P̄r̄ | v̄ers | d'a | ma | s̄ | sér.
ƶar | de | me | z | ies | de | s'a | mu | zér
110 Ò- | va | ni | tés : | vi | vre | fê- | moẹ
Dan- | te | z | a | ƶr̄e | a | blés | san | tiérs.
Mẹ̄ | ta | pa | r̄o | l' | a | n | é | fẹt,
A | ton | fi | dẹ | le | sẹ | vi | ter,
An | t̄x̄ | te | k̄r̄in | te | de | t̄oẹ.
115 É | fẹ- | z- | a | n | a | lér | se | re | pro | dh' | ò | l̄œ̄ñ, | du | kẹ̄
J'è | fr̄ă | ier . | kar | lẹ- | ju | je | mans | ke | tu | fẹs, | sont
Bién | ƶra | si | ê | s | é | bé | nins.
Mẹ, | v̄oẹ | ke | j'ė̄ | me | tẹs | sta | tus.
Donk | par | ta | bon | té | jus | te | fê-
120 Moẹ [| méin] | te | nir | bon. ·><·

Vax

Ế | ta | klé | man | s' | ế̄ | ta | bon | té
∞ | re | me | vié | net, | Si | ñer | Die,
Ế | ta | ƶras | s' | éin | sin | ke | l'â- | dit.
A | se | ke | j'ê | ì | è | de | koẹ
125 Ré | pon | dr' | a | k̄ī | me | blâ | me | ra
K'an | ta | pa | r̄o | le | me | fî.

Lẹ- moos kx tu miér s é tɔ sɛr téins n'ô te pas
 Ein sǐ rā kle s hoors de ma bǝ che : Sǐ tɔ jɔrs
 J'és pé re tẹ- ju je mans.
 130 É d'â j' a n â j' a tɔt ja mɛs,
 Ta séin te loɛ je sui vi rɛ,
 Soɛ ɲes la- kar dant.
 Ě prɔ me nɛr je me pɔ rɛ
 An tɔ te lar je li bɛr té :
 135 Pɔr se k'è ta loɛ re chɛr chɛ.
 Tẹ- té mo ɲa je z i rɛ
 Van tɛr da vant lẹ- Roɛs, de koɛ
 ʊ kũ ne hon te n'a rɛ.
 Mɛs, joê e j'a rɛ m'ɛ ba tant sur tɛs sta tus :
 140 Kar je lɛ z è prin s a n a mɔr : sǐ ke mɛ- méins
 Pron te z à bién le ve rɛ,
 Pɔr fɛ rɛ tẹ- ko man de mans
 Ke j'ɛi me foort : Ě par le rɛ
 Tɔ jɔrs de tẹ- loɛs. ·><·

ZAIN

145 Soɛ sǝ ve nant du pro pò- tién
 Par tɔɛ a koor dɛ ã ton Sɛrf
 ʊ kɛ l ɛs pé rɛr tu m'â- fɛt.
 S'ê t le sɔ las ke re soɛ
 An mɛ- tra vòs, me rɛ kre ér
 150 Sur ta pa roo l' ɛ jɔ i.
 Lɛ s ɔ tre ku dés se mo kans m'ont foort pi ké
 ʃ tra jês san fin m'a ta kan s : ɛ si n'è pas
 Hoors de ta loɛ dé vǝ ié.
 Tẹ- ju je mans ra man te vant
 155 Dɛs tɔt si ɛ kle, j'an re soɛ
 Bién dɔs ré kon foort.
 Pran dre me viént ko m' ǔ n' oor rer
 Dɛs dé pra vés, ki dé vœi ɛs
 Vont tǎ séin te loɛ dé lɛs sant.

160 Mệs, tẹs sa kres ko man de mans
 Ma chan so n ont t̄s̄ j̄r s ẻ tẻ,
 Ớ ke lo jas se ba ni.
 Ton nom je re pan se la nuit, ô mon Si ợer :
 Ễ ta loẻ trẹs sẻn te de fran de v̄s̄ lon te
 165 An tre te nant, je la sui.
 Ế t̄xt se si de biẻn m'a viẻnt
 P̄r, tẻ- di vins de kre s̄ a v̄ẻr
 Biẻn kon tre j̄ar dẻs. ·><·

HỆTH

Sĩ re, ma Par t : ẻ je l'ẻ dit
 170 K'il me fa loẻt ne f̄a tir- pas
 D'ê tr'a kon pli ser de ton m̄oẻt.
 J'ẻ to n ẻ ma ble re j̄ard
 Re kis de t̄xt mon ker, se lon
 Ton di re . Mẻ sĩ de m̄ẻ !
 175 Kant j'ẻ re pe zẻ le che min par m̄ẻ te nu
 Jus ki sĩ, mẻ- piẻs r̄a dre sẻs je ra v̄ẻ rẻ
 Droe t̄ à te z an sẻ ợe mans.
 H̄a tẻ me suis san nul de lẻ,
 A fin ke tẻ- ko man de mans
 180 Biẻn pus se j̄ar dẻr.
 Lẻ- tr̄s̄ pes̄ de z o mes̄ pẻr vẻs
 M'ont t̄xt a fẻt de va li zẻ :
 Mẻs ta loẻ p̄r tant je n'x b̄i.
 Ễn s ả mi nuit re le vẻ,
 185 Chan tẻr j'i rẻ, j'i rẻ l̄ẻ ẻr
 Tẻ- j̄ũ je mans d'ẻ ki tẻ.
 Ế ses ki te kre ỉ ợe t ẻ font biẻn ton v̄s̄ loẻr
 Kon tre j̄ar dans sẻns te z ẻ di s, i m'a ront t̄s̄
 Kon p̄ả ợo n ẻ b̄o n a mi.
 190 De tẻ- klẻ man se z ẻ fa vers
 Plei n' ẻt la tẻr r', ô bon Si ợer.
 Tẻ- loẻ s ả pran- m̄ẻ. ·><·

TỆTH

Biế n ế fa ver, Sỉ r', à ton sẹrf
Toẹ ve ri ta ble tu â- fẹt,
195 Týt se lon ton moòt ke lui dis.
Bon ju je mant do ne mọẹ :
An sếi ẹe mọẹ le vrẹ sa voẹr,
Puis ke je kroẹ te z ế dis.
Éins k'un ble me fus s' à ta loẹ ran ế su ết,
200 Loors je faf loẹ týt de vồ iế, kỉ se ừr dui
Sui ta pa roo l' ế la- tién.
É bon tu ẹ s ế bién fẹ ter.
Par koẹ Si ẹe r an sếi ẹe mọẹ
Ke s'êt de tẹ- loẹs.
205 Ớ tre ku des, tở te man sonj'
Ont vồ lủ kồ dre de sur mọẹ.
Mẹs, de týt mon ker je tién dre
Fẹr mè te z an sế ẹe mans.
Le r ếs pri t ết ừr as : s'êt du lard.
210 Mọẹ je me plê de ta loẹ.
Mẹs (bién je le voẹ) s'a ế tẻ pừr mọẹ bo n er,
K'an se z an nuis bas de je tẻ je me sui- vu :
Puis ke j'ả pran te z ế dis.
La loẹ ki hoors ta bở che soort
215 Plū- diẻ re m'êt ke mil le mars
É d'ỏ r ế d'ar jant. ·><·

IOD

L'Ej vre je nâ kỉ de tẹ- méins :
Fẹ t ế le- m'ont . Do ne mọẹ sans,
Pừr sa voẹr kon pran dre tẹ- loẹs.
220 Ses kỉ te krédi ẹet me vẹr ront :
É bién jồ iếs se ront de koẹ
An ta pa roo le j'a tan.
Sếi ẹe r, je ko nọẹ ke de tẹs sếins jũ je mans,

S'êṭ le vrè droṛṛ, s'êṭ t̃ te jus t̃ s' ẽ rẹ zon :
 225 Loors ke tu viẽns m'ăfli jér.
 Mèṣ soṛṛ ta mę̃r s̃i mę̃in te nant,
 Me kon so lant se lon le moṛṛ
 P̃r mi s ă ton sę̃r f.
 Viẽ ne ta kras se de sur moṛ :
 230 Ẹ le ve nant je re vi vrè,
 Kar ta loṛ, s'êṭ mon re kon foort.
 Ț tre ku des, ki a toort
 M'on t Ț tra ję̃, soṛ t hon ta ję̃s.
 Moṛ, te z ẽ dis je re di.
 235 Mę̃ṣ, puis seṭ ve nir me re chę̃r chę̃r bon s a mis
 Ses ki t'on t an krein te, sa chan s ẽ ko noṛ sans
 Tę- te mo ṇa je z ẽ loṛs.
 Ke j'ê le ke r an tie r ẽ neṭ
 An tę̃s sta tus, p̃r n'ê tre pœint
 240 Hon te s ẽ kon fus. ·><·

KAF

L'â me me pâ me k̃ voṛ tant
 Ton se k̃ ra ble re kon foort :
 Ẹ t̃̃ j̃rs ton di r' a tan doṛ.
 J'è t̃̃ le z iê s ẽ bl̃̃ is
 245 A p̃rę̃s ta p̃r mę̃s s' : ẽ je di :
 Kant me fe rã- tu jö ies ?
 Kar tę̃ je de viẽn ke la peo k'on pand se chę̃r
 Noṛ re joo nã tr' an la fu mê : se nẽ̃ an moẽins
 Pœint je n'̃ bl̃i te z ẽ dis.
 250 Kę̃ l â je doṛṛ ton sę̃r vi ter
 Tant vi vre ? Kant me z an ne mis
 Kon dan ne rã- tu ?
 Sę- klo ri es me f̃̃ soẽi ôṛṛ
 Plus d'ũ ne fós s' : ẽ n'ẽ toṛṛ pas
 255 Sur le kon te nu de tę- loṛs.
 S'êṭ t̃ te vrê ve ri te

T̄x- | t̄e z ɛ̄ | dis ! | De | k̄ēj | e | t̄e
 M'ont | k̄x̄ r̄ũ- | su | s : ɛ̄ | de- | mœ̄.
 Ēs | pr̄ê | ke | de | t̄er | re | m'a | vœ̄ | t ɛ̄ks | t̄er | mi | né :
 260 Mœ̄ | je | n'ê | p̄ās | p̄x̄r | t̄x̄ | se | la | de | re | l̄es | sé
 Sui | vre | te | z | an | sé | ɲe | mans.
 Par | t̄e- | fa | vers | ré | s̄ | too | re- | mœ̄ :
 D̄e | t̄ā | b̄x̄ | che | l̄e- | ko | man | de | mans,
 Sō | ɲes | je | ka | r̄ | dr̄ē.

LAMĒD

265 Kar | ta | pa | rō | le, | Si | ɲer | Die,
 P̄er | pé | tu | ɛ̄ | le | de | m̄x̄r | ra
 Dans | le | sir | ku | it | du | hô̄t | sié̄l.
 D'â | je | z | a | n | â | j̄es | se | ra
 Ta | vr̄ê | ë | fōē, | si | p̄x̄r | du | r̄er
 270 St̄ā | ble | la | t̄er | re | pla | sas.
 An | koo | re | z | i | son | t ɛ̄ | se | ront | s̄x̄- | ton | v̄x̄ | lōer
 Mé̄in | te | nu | s | an | le | r̄ě | ɣ̄le | jus | ke | z | o | ɣ̄r | dui :
 Kar | t̄x̄ | te | d̄h̄ō | ze | te | s̄ert̄.
 Ne | fût | ke | t̄ā | tr̄es | sé̄in | te | lōē
 275 Fut | mon | s̄x̄ | las, | je | fus | se | lōors
 D'an | nuis | tr̄é | pas | sé̄.
 On | ke | ja | m̄es | je | n'x̄ | bl̄i | r̄ē
 L'œ̄ | bé̄i | san | se | de | t̄e- | dr̄ōēs̄ :
 Kar | pa | r | es | tu | m'as | re | mis | sus.
 280 Puis | ke | je | suis | t̄x̄ | t à | t̄ōē
 Kon | s̄er | ve- | mœ̄ . | Kar | t̄e- | de | kr̄ēs̄
 Pront | je | re | ch̄er | che | t̄x̄ | ɣ̄rs.
 P̄er | v̄er | s̄ ă | l'ă | k̄ēt̄ | se | te | nô̄ē | t an | kon | tre | mœ̄
 P̄x̄r | de | fon | s | an | kon | ble | me | p̄er | dr' : ɛ̄ | je | pan | sōē
 285 T̄e- | t̄e | mo | ɲa | je | z | a | lōors.
 La | fin | fi | n̄ā | le | bīen | je | v̄ōē
 De | t̄x̄t : | je | v̄ōē | ton | man | de | mant̄
 Foōr | lōēi | ɲ | ɛ̄ | tan | du. · > < ·

MĒM

Tant de ta loę je me san pris !
 290 Tan t a mɔ̃ res ke tɔ̃ lɛ̃ jɔ̃rs
 J'an de vî z' a n ɛ̃ le pan sant !
 Mɛ̃ z a ne mis tu me fɛ̃s̃
 Vɛ̃in kr' an sa voę̃r par tɛ̃s̃ sta tus.
 San fĩ n ă mœ̃ je le z ɛ̃
 295 J'è plus de sa voę̃r ke n'a n ont mɛ̃ z an sɛ̃ r̃jers :
 Kar je n'ɛ̃- pœ̃int sɛ̃s se de pan sɛ̃ r ɛ̃ son jɛ̃r
 Tɛ̃- tɛ̃ mo ŋa je z ɛ̃ lœ̃s.
 Trõ plus ke lɛ̃- plũ- vies je sɛ̃ :
 Kar tɛ̃- ko man de mans sa krɛ̃s̃
 300 J'œ̃p sɛ̃r v' ɛ̃ mɛ̃in tiɛ̃n.
 Hõrs tɔ̃ te san te, ki kon duit
 Ồ vi se, j'an ti re mɛ̃- piɛ̃s.
 Mɛ̃s̃ je kar de tɛ̃- pro pœ̃s sɛ̃ins
 Sans m'ɛ̃ ka rɛ̃r de ta loę̃.
 305 Kar tœ̃, tu m'as de vî vre biɛ̃n
 L'œ̃r dr' ɛ̃ la rɛ̃ klè do nɛ̃.
 Kon biɛ̃n ta pa rõ le je san, dan mon pa lɛ̃s̃
 D̃x̃ se ! Trõ plus sɛ̃r te ke n'ễt le mĩ ɛ̃l d̃s̃,
 D̃x̃ s' à ma b̃x̃ che re viɛ̃nt.
 310 Par tɛ̃- ko man de mans j'a kiɛ̃r
 Le vrɛ̃ sa voę̃r. Par koę̃ je hɛ̃
 T̃x̃- lɛ̃- che mĩn- fỗs. ·><·

NUN

S'ễt la lu miɛ̃ re de mɛ̃- piɛ̃s,
 S'ễt de ma vœ̃i e le flan beõ
 315 Ton dĩ r' ɛ̃ klɛ̃ rant da van- mœ̃.
 J'è ju r̃ɛ̃ : ɛ̃in si je l'è
 Kon klũ : ke biɛ̃n je kar de roę̃
 Tɛ̃- ju je mans d'ɛ̃ ki tɛ̃.
 Mɛ̃s̃, trõp de je tɛ̃ je me san . Par koę̃, Si r̃jers,
 320 An mǎ vɛ̃r tu rɛ̃s̃ t̃õ re mœ̃ de ta bon tɛ̃,
 ɛ̃in si ke dis ke fe rœ̃s̃.

Lẹ- ves, Si ɲer, te sôê t à Ʒrɛ
 Fɛs̃ par ma b̃s̃ de fran che mant :
 Tẹ- loɛ s a pran- mœ.
 325 Biẽn ke mo n â me, de mɛ- mɛ̃ns
 Õ pẽ ri t, a t tɛ t̃s̃ l̃ɛ̃ ʝrs,
 Tɛs̃ sta tus p̃r tant je n'ɔ̃ b̃l̃i.
 Biẽn ke ma lin s a Ʒẽ tɛrs
 Lɛr piɛ̃ je tan det kon tre mœ,
 330 Pœ̃int je n'ɛ̃ kar te ta loɛ.
 An pɛ̃r pẽ tu ɛ̃ l ɛ̃ ri t̃ã j', ɛ̃ p̃r ja mɛs,
 J'è re k̃ẽ ti tẹ- tɛ mo ɲa je z, à mon kɛr
 Trɛ̃ s ă Ʒrɛ̃ ã ble s̃ ɛ̃ las.
 Mon kɛr je mɛ- z- an tɛs̃ sta tus
 335 P̃r lɛ̃ z ă k̃on plir, p̃r ja mɛs
 Ɛ̃ jus ke z õ b̃xt. ·><·

SAMĚKH

Sɛs ki ne pan sɛ̃t ke fœr fɛs̃
 L̃ɛ̃- hã i sant j'ɛ̃ a n œr rer :
 Mɛs̃ ta loɛ j'an br̃as se t̃s̃ ʝrs.
 340 Tœ̃, ma re trɛ̃ te tu ɛ̃s :
 S'ễt tœ̃ ki ɛ̃s mon sɛr pa vœ̃ :
 Ɛ̃ ta pa rõ le j'a tan.
 Mœ̃ vɛ̃ z õ me z, ỗ de pra vɛs, fui ɛs̃ de mœ̃
 Ɛ̃ de mon Diẽ j'ɛ̃ k̃ sɛ̃ k̃ũ trɛ̃ le z ɛ̃ dis sɛ̃ns.
 345 Ās su re mœ̃ ko me l'â-
 Di t, ɛ̃ je ṽi vr̃ɛ̃ : mɛs̃ ne fɛ̃
 Ke vɛ̃ Ʒõ ɲes̃ fru s̃ trɛ̃ je sỗ
 Du biẽn a tan du.
 As su re mœ̃ : si me sỗ vr̃ɛ̃
 350 Ɛ̃ te z ɛ̃ dis re pe zant
 San ti rɛ̃ t̃s̃ ʝrs dũ plẽ zir.
 Lẹ- de ṽõ iɛs̃ de ta loɛ
 Õ piɛs̃ le z-as tre t̃s̃ pi lɛs̃.
 Kar t̃s̃ te frỗ d' i l ɛ̃ t̃œ̃t.

355 T̄x- lẹ- dẻ pra vẻs de la tẻ r' ẻin sin fe ras
 Ê tre, k'on fẻt lẹ- ba li û re z : ẻ par tant
 Tẻ- tẻ mo ủa je z ẻ mẻ.
 Ma dẻr fre m̄t de ủa rran fr̄a iẻr,
 Tant j'ẻ de tẻ- drẻs jũ je mans
 360 La kẻin te dan- mẻ. ·><·

AIN

Drẻ tũ r' ẻ jus ti se j'ẻ fẻt :
 Donk ne me lẻ s' a la ban don
 O- mẻ dẻn ki kon tre mẻ font.
 Kỏ si ỏ n' : an k̄i n' à biẻn
 365 Ton Sẻf : ke sẻ- fiẻ s ỏ tra jẻr
 Pẻint ne me puis set f̄ẻ lẻr.
 Mẻ z iẻ s ẻ b̄ẻ is de re k̄a r dẻr ton sa lut
 M'ont de fa l̄i, sur ta pa rỏ le s'a tan dans,
 Plei ne de sẻin t' ẻ ki tẻ.
 370 Fẻ don k a vẻk ton sẻr vi ter
 Se lon ta d̄ẻ se r : ẻ me viẻn
 A pran dre tẻ- lẻs.
 Puis ke je sui s à te sẻr vir
 Fẻ ke je m'ẻi de du bon sans
 375 P̄ẻ sa vẻr se k'as pro tẻs tẻ.
 L'ẻ r' ẻ la sẻ zỏ n i ẻt
 D'ỏ vrẻr, Si ủa r : Kar lẻ- mẻ dẻn
 Br̄ẻ ze t ẻ ron pet ta lẻ.
 Mẻ, mẻ j'ẻ me tẻ- prẻ si ê s an sẻi ủa mans,
 380 Plus ke l'ỏr pur, l'ỏr ki se tre ve le plũ- fin.
 P̄ẻ se tre tẻs te z ẻ dis
 Drẻ s an t̄ẻ t ẻ par tẻt je tiẻn :
 ẻ tẻt de min de fỏs se tẻ
 A n hẻi ne j'ẻ- pris. ·><·

PHẾ

385 Tẻ- tẻ mo ủa je z i sont tẻs

Di ɲeʒ de mɛʁ vɛʁ ! ɛ̃ pɔʁ tant
 Tɛʒ k'i sont mo n â me lɛ- tiɛnt.
 S'êʦ tɔ te klɛ rɛ lu er
 L'an trê de tɛ- di s . 00- pe tis
 390 E le do n' an sɛ ɲe mant.
 An kœ re me vœ sɪ bɛ̃ an t ā b̃ d' ɔ vɛʁt' ,
 Ê je sui s an kœ r ha le tant de de zir d'ôd,
 D'an tre te nir te z ɛ dis.
 Re ʒar de mœ : mɛʁ sɪ de mœ,
 395 Ê in sin ke fɛ s à ses, ki sont
 A mis de ton nom.
 Sur ta pa rô le ra fɛʁ mi
 Ê su re mant dre se mɛ- pâs.
 Riɛn de mal sur mœ ne pɛʁ mɛ
 400 Mê tre de mœ de mɔ rɛʁ.
 Dɛ li vre- mœ dɛ- durs tra voos
 Dɛ- mi zɛ ra ble z u mɛins.
 Tɛ- lœ s ɛ̃ te z an sɛ ɲe mans j'œp sɛʁ ve rɛ.
 Lui ze sur ton sɛʁf de ta fas se lâ klɛʁ tɛ :
 405 An sɛ ɲe mœ te z ɛ dis.
 Rui seos de plɛʁ s ont rui se le
 De mɛ- do lan s iês, pɔʁ n'a vœʁ
 Tɛ- lœ s a kon pli. ·><·

TZADÉ

Jus te tu ɛ s, ɛ Si ɲer Die
 410 Ton jũ je mant ke tu fê- tœ
 Êʦ tɔ ʒɔʁ s an tiɛʁ se lon droɛt.
 Tɛ- tɛ mo ɲa je z ɛ lœs
 Ke nɔs ko man deʒ, sont du tɔʦ
 Jus ti s' ɛ vrê vɛ ri tɛ.
 415 Mon zɛ le dɛ pit me dɛ truit, trɔ blɛ de kœ
 Ê in sɪ mɛ- moʁ tɛʁ s a ne mis dɛ vœ iɛ s, ont
 Mis ta pa rô l' a n ɔ bli.
 Ton par lɛ r êʦ trɛ s-ɛ̃ pɔʁ vɛ :

É | p̄x̄ | se | lā | ton | s̄ē | vi | t̄ē
 420 | Biēn | f̄oort | le | tiēnt | diēr.
 Biēn | ke | je | s̄ō | pe | ti | t | an | koor,
 Biēn | ke | je | s̄ō | vi | li | pan | d̄ē,
 T̄ē- | ko | man | de | mans | je | n'ā | blī.
 Par | f̄ē | te | jus | ti | s' | ē | l | êt
 425 | Ta | drō | te | jus | ti | s' | ā | ja | m̄ēs :
 S'ê̄t | v̄ē | ri | t̄ē | ke | ta | lō.
 Ō | p̄r̄ēs | s' | ē | p̄ | ril | me | tr̄ | v̄ō | t̄ | p̄x̄ | m'an | vlo | p̄r :
 T̄ēs | sta | tus | mon | pl̄ | zi | r | ē | t̄ō | t | ē | r̄ē | kon | f̄oort.
 T̄ē- | t̄ē | mo | ŋa | je | s̄ | sa | k̄r̄ēs
 430 | Sont | drō | te | jus | ti | s' | ā | ja | m̄ēs.
 Donk | f̄oort | me- | mō | l'an | tan | de | mant :
 Ê̄n | sin | je | vī | vr̄ē.

KOPH

J'ê̄ | re | kri | ě | de | t̄ | mon | ker :
 Ê̄- | me, | Si | ŋē | r, | ē | r̄ē | pon | mō :
 435 | Ê̄ | te | z | oort | do | nan | se | s̄ | tiēn | dr̄ē.
 J'ê̄ | re | kri | ě | te | de | man | dant :
 Kon | s̄ē | ve- | mō : | je | kar | de | r̄ē
 T̄ē- | t̄ē | mo | ŋa | je | z | ē | m̄ēs.
 Ō | p̄ō | int | du | j̄ | r | an | le | da | van | sant | j'ê̄ | kri | ě.
 440 | J'ê̄ | du | t̄ | t̄ | mi | s | an | ta | pa | rō | le | mo | n | ē | s̄ | p̄ō | ēr,
 Ê̄ | m'i | fi | ant | je | l'a | tan.
 M̄ē | z | i | ē | s̄ | v̄ē | s̄ | ont | d̄ēs | la | nuit
 Le | j̄ | k̄ | t̄ | da | van | s̄ē, | p̄x̄ | v̄ē | t̄ēr
 T̄ē- | dis | re | pan | sant.
 445 | Ć | ma | kla | mē | r : | ē | Si | ŋē | r | Die
 Par | ta | kl̄ | ē | man | se | l'ā | kon | pli.
 Vif | re | tiēn | mō | par | ta | jus | tiss' :
 Ē | s, | i | se | son | t | ā | p̄x̄ | d̄ēs
 Sui | vans | le | f̄oort | f̄ē | t : | Ē | s̄ | se | sont
 450 | Lō | ē̄ | ŋ | ē̄ | lō | ŋēs | de | ta | lō.
 M̄ēs̄ | t̄ō | se | k̄ | ra | ble | Si | ŋē | r | biēn | p̄r̄ēs | tu | ēs :

00s sǐ t̄x- t̄s an s̄e ɲe mans ke tu n̄x- f̄es

Sont t̄x te vr̄ê ve ri t̄e.

J'è bién ko nu lon tan s̄ ĭ- ā,

455 Ke t̄e- pro t̄es t̄es man de mans

Fon da s̄ e t̄er n̄es. ·><·

RĚS

Vōe la pi tīe de mo n an nui :

É ti re- m'an, s̄ ĭ je n'ẹ- pas

Mis to n cor do nan s' a n ̄ bli.

460 Jū je le drōt̄ de ma kōz'

É s̄ô ve mōe se lon ta vōs̄.

R̄es to re mōe vi k̄ res.

Lōe ɲ de s̄ mi ze ra ble s̄ me chan s, êt sō ve t̄e :

P̄x se k'il n'ont pas de zi ré n̄ ĭ re ch̄er ch̄e

465 T̄e z e ki ta ble z e dis.

Oó k̄ran de s̄ t̄e- bon t̄es, Si ɲer !

Se lon te z an tīers jū je mans

Vi vant re tīen mōe.

Beo k̄ p ĭ son t à me fâ ch̄er

470 M̄e z a ne mi s : e si n'è pas

Foor v̄o ĩe de hōrs de t̄e- lōes.

Kant je v̄ ĩ s̄ê- de lo ĩos

J'u k̄ran de pit, de kōe me chan s

Ton d̄ ĩ re n'ek s̄e ku t̄ōt̄.

475 Vōe- bién ko me j'ė ĩ me de ker t̄e- man de mans :

Ō Si ɲer, sui vant ta kle man se re tīen- mōe

S̄e ĩ n e k̄ ĩ lar d e vi vant.

Le ch̄e de ton moot, s'êt le vr̄e :

S'êt p̄x ja m̄es t̄x jū je mant

480 Ke f̄es̄ se lon drōt̄. ·><·

SIN

San- nu le kō ze Si ɲers k̄rans

M'ont k̄ r̄ ũ- su s : e si mon ker

485 **Ā** t̄x̄ j̄r̄ s u | p̄e r | d̄e | t̄o n | m̄o ò t̄ .
 An | t̄a | p̄a | r̄o | l̄e | j̄e | p̄r̄a n̄
 Ồ | t̄a n̄ t̄ | d̄e | j̄o ệ̄ , | k̄o | m' | u n̄ | k̄i | a
 F̄o o r̄ | s̄e | b̄u | t̄i n̄ | b̄u | t̄i n̄ ē .
 M̄a n̄ | s̄o n̄ | j̄e | z̄ a | n̄ h̄ē i | n̄e | j̄e | p̄r̄a n̄ , | l̄e - | f̄o o s̄ | s̄e | t̄e s̄
 F̄o o r̄ t̄ | d̄ē | t̄e s̄ | t̄a n̄ t̄ : | M̄e s̄ | j' | ē | m̄e | b̄i ē n̄ | ē | d̄e | s̄u r̄ | t̄x̄ t̄
 L' | a n̄ | s̄ē | n̄e | m̄a n̄ t̄ | d̄e | t̄a | l̄o ệ̄ .
 490 S̄e t̄ | f̄o ệ̄ s̄ | l̄e | j̄r̄ | j̄e | t' | ē | l̄x̄ ã̄ ,
 S̄u r̄ | t̄e s̄ | l̄x̄ ã̄ | b̄l̄e s̄ | j̄ū | j̄e | m̄a n̄ s̄ ,
 R̄ē | k̄l̄e s̄ | s̄e | l̄o n̄ | d̄r̄o ệ̄ t̄ .
 Ồ | z̄ a | m̄a | t̄e r̄ s̄ | d̄e | t̄a | l̄o ệ̄ | s̄ē i n̄ t̄'
 Ē | r̄ | ē | r̄e | p̄o o s̄ | s̄u | r̄a | b̄o n̄ | d̄r̄a ;
 495 R̄i ē n̄ , | k̄i | l̄e - | p̄ū t̄ | f̄ē | r̄ē | b̄r̄u n̄ | d̄h̄e r̄ .
 Ồ | r̄ | j' | ē̄ | a | t̄a n̄ | d̄ū , | S̄i | n̄e r̄ ,
 T̄o | n̄ | ē̄ | d' : | ē | t̄e s̄ | k̄o | m̄a n̄ | d̄e | m̄a n̄ s̄ ,
 É̄ | k̄ | s̄ē | k̄u | t̄e s̄ | j̄e | l̄e | z̄ | ē .
 T̄e s̄ | s̄ē i n̄ s̄ | t̄ē | m̄o | n̄ a | j̄e s̄ , | m̄o | n̄ | â̄ | m' | a n̄ | s̄o n̄ | p̄x̄ | v̄o ệ̄ r̄
 500 L̄ē | z̄ | ã̄ | k̄ā r̄ | d̄e s̄ : | v̄o ệ̄ | r̄e | j̄e | l̄ē | z̄ | ē̄ | m̄e | b̄i ē n̄ | f̄o o r̄ t̄ .
 T̄ê - | t̄ē | m̄o | n̄ a | j̄e | z̄ | ē̄ | m̄e s̄
 É̄ | t̄e s̄ | s̄a | k̄r̄ē | s̄ a n̄ | s̄ē i | n̄e | m̄a n̄ s̄
 J̄e | k̄a r̄ | d̄e . | K̄a r̄ | m̄ê - | d̄r̄o ệ̄ s̄ | d̄h̄e | m̄i n̄ s̄
 S̄o n̄ t̄ | t̄x̄ s̄ | d̄a | v̄a n̄ t̄ | t̄o ệ̄ . · > < ·

THAÏ

505 **Ā** p̄r̄x̄ | d̄h̄e | j̄u s̄ | k̄e | d̄a | v̄a n̄ t̄ | t̄o ệ̄
 M̄o n̄ | k̄r̄ī , | S̄i | n̄e r̄ : | ē | m̄e | f̄ē | b̄i ē n̄ -
 k̄o n̄ | s̄e | v̄o ệ̄ r̄ | k̄o | m̄a n̄ t̄ | t̄u | l' | â̄ - | d̄i t̄ .
 J̄u s̄ | k̄e | z̄ | à | t̄o ệ̄ | m̄a | k̄l̄a | m̄e r̄
 V̄i ē̄ | n' : | ē | s̄e | l̄o n̄ | t̄o n̄ | m̄o ò t̄ | d̄o | n̄ ē
 510 H̄o o r̄ s̄ | d̄u | p̄ē | r̄i t̄ | t̄i | r̄e | m̄o ệ̄ .
 M̄e - | l̄ē | v̄r̄e | z̄ x̄ | v̄e r̄ | t̄e | z̄ | i | r̄o n̄ t̄ | l̄o o r̄ s̄ | t̄o n̄ | s̄a | k̄r̄ē
 L̄o o s̄ | d̄ē | k̄o ệ̄ | z̄ ē r̄ , | k̄a n̄ t̄ | t̄u | m' | a | r̄a s̄ | d̄r̄e | s̄ế̄ , | i n̄ s̄ | t̄r̄u i t̄
 A n̄ | t̄e | z̄ | ē̄ | d̄i s̄ | d̄e | z̄ i | r̄e s̄ .
 M̄a | l̄a n̄ | j̄e | l̄o o r̄ s̄ | t̄e - | d̄i s̄ | d̄i | r̄a :
 515 K̄a r̄ | s' | ê t̄ , | d̄e | t̄x̄ s̄ | t̄e - | m̄a n̄ | d̄e | m̄a n̄ s̄ ,

S'ê^t drœ^t ɛ^r rɛ^zon.
 Pron^{te} ta^méiⁿ à^me^kar^dér,
 Soë^t à^moⁿ éi^{d'} ɛ^r rɛ^kon^foort :
 Puis^{ke} tɛ⁻ de^krɛ^s je^{ch}œ^zi.
 520 Tant^{je} kɔ^vœ^te, Siⁿger,
 Ton^dɔ^s se^kɔ^rs . Ta^séiⁿ te^lœ^ç,
 S'ê^t tɔ^te l'ê^ze ke^jɛ.
 An^kœ^re moⁿ â^me de^me^{r'} an^{pl}éiⁿe vî['],
 Ē^te lɔ^ra : vœ^re se^kɔ^rs i^me don^ront
 525 Tê⁻ jũ^{je} man^s. É^kar^é,
 Ko^{m'} un^mɔ^{ton} pɛ^rdu, je^suis.
 Ton^Sɛ^rf re^kœ^te . kar^{ta} lœ^ç
 N'è⁻ mî^{z'} aⁿ ɔ^bli. ·><·